

(19)



Europäisches Patentamt

European Patent Office

Office européen des brevets



(11)

EP 1 120 252 A3

(12)

## EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(88) Veröffentlichungstag A3:  
18.09.2002 Patentblatt 2002/38

(51) Int Cl. 7: B41F 35/00

(43) Veröffentlichungstag A2:  
01.08.2001 Patentblatt 2001/31

(21) Anmeldenummer: 01101864.5

(22) Anmeldetag: 26.01.2001

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE TR**  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL LT LV MK RO SI**

(30) Priorität: 28.01.2000 DE 20001524 U

(71) Anmelder: HANOSEK, Christian-Peter  
D-75236 Kämpfelbach-Ersingen (DE)

(72) Erfinder: HANOSEK, Christian-Peter  
D-75236 Kämpfelbach-Ersingen (DE)

(74) Vertreter: Twelmeier, Ulrich, Dipl.Phys. et al  
Zerrennerstrasse 23-25  
75172 Pforzheim (DE)

### (54) Einrichtung zum Spülen einer Gummierstation in einer Anlage zum Waschen, Gummieren und Trocknen von Druckplatten

(57) Beschrieben wird eine Einrichtung zum Spülen einer Gummierstation in einer Anlage zum Waschen, Gummieren und Trocknen von Druckplatten, mit den folgenden Merkmalen:

- a) In der Gummierstation (4) ist wenigstens ein Paar Walzen (10, 11) vorgesehen, welche mit waagerechter Drehachse übereinander angeordnet sind;
- b) zwischen den Walzen (10, 11) besteht ein Spalt, durch welchen die Druckplatten (13) hindurchbewegbar sind, wobei die beiden Walzen (10, 11) die Druckplatten (13) an deren Oberseite und Unterseite berühren;
- c) entlang der oberen Walze (10) sind Düsen (19) angeordnet, durch welche eine Flüssigkeit auf die obere Walze (11) auftragbar ist;
- d) die Düsen (19) sind wahlweise mit einer Quelle (32, 33) für eine Gummierflüssigkeit und mit einer Quelle (38, 33, 27) für eine im wesentlichen aus Wasser bestehende Spülflüssigkeit verbindbar;
- e) unter dem Walzenpaar (10, 11) ist eine Wanne (9) angeordnet, welche die von den Walzen (10, 11) und Druckplatten (13) ablaufende Gummierflüssigkeit und Spülflüssigkeit auffängt;
- f) an die Wanne (9) sind Mittel (34, 35, 36, 37) zum Ableiten der Gummierflüssigkeit und der Spülflüssigkeit angeschlossen;
- g) die Quelle (38, 33, 27) für die Spülflüssigkeit umfaßt einen Vorratsbehälter (38), welcher mit Mitteln (40) zum Begrenzen des Niveaus der Spülflüssigkeit vorgesehen ist;

h) der Vorratsbehälter (38) hat einen Anschluß (27) für Frischwasser, dessen Mündung über dem höchsten Niveau der Spülflüssigkeit im Vorratsbehälter (38) liegt.

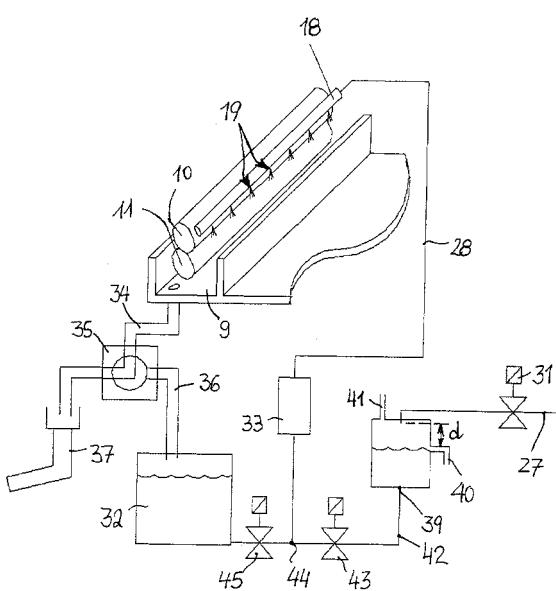


Fig. 5



Europäisches  
Patentamt

## EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 01 10 1864

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betreff Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
D, A	EP 0 703 861 A (HANOSEK CHRISTIAN PETER) 3. April 1996 (1996-04-03) * das ganze Dokument *	1	B41F35/00
A	EP 0 612 618 A (DEMOORE HOWARD W) 31. August 1994 (1994-08-31) * Anspruch 1; Abbildungen 2,8,12 *	1	
A	GB 2 310 166 A (ELSEN LTD) 20. August 1997 (1997-08-20) * Ansprüche; Abbildung 3 *	1	
RECHERCHIERTE SACHGEBiete (Int.Cl.7)  B41F			
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort	Abschlußdatum der Recherche	Prüfer	
DEN HAAG	25. Juli 2002	Madsen, P	
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE			
X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur			
T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmelde datum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument			

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 01 10 1864

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

25-07-2002

im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
EP 0703861	A	03-04-1996	DE	9310649 U1	16-09-1993
			AU	7072094 A	17-01-1995
			DE	4324549 A1	26-01-1995
			DE	59403802 D1	25-09-1997
			WO	9500338 A1	05-01-1995
			EP	0703861 A1	03-04-1996
			JP	9502667 T	18-03-1997
			US	5701820 A	30-12-1997
EP 0612618	A	31-08-1994	US	5367982 A	29-11-1994
			CA	2097378 A1	26-08-1994
			EP	0612618 A2	31-08-1994
			JP	6246902 A	06-09-1994
GB 2310166	A	20-08-1997	IE	960111 A2	12-06-1996